

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 22 октомври 1999 година

относно приемането на измененията на Протокола за защита срещу замърсяването от източници, базирани на земни територии (Барселонска конвенция)

(1999/801/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид, Договора, с който се създаде Европейската общност, и по-специално на член 175, параграф 1 от него, в съответствие с първото изречение на член 300, параграф 2 и член 300, параграф 3, алинея първа от него,

като взе предвид, предложението на Комисията,

като взе предвид, становището на Европейския парламент¹,

като има предвид, че:

(1) Общността е страна по Конвенцията за защита на Средиземно море от замърсяване², наричана по-нататък „Барселонска конвенция”, и също така подписа четири от Протоколите, приети в рамките на Барселонска конвенция, а именно, Протокола за предотвратяване на замърсяването при разтоварване на кораби и самолети³, Протоколът относно сътрудничеството в борбата срещу замърсяването от нефт и други опасни вещества⁴, Протоколът за защита срещу замърсяването от източници, базирани на земни територии⁵ и Протоколът относно територии със специален режим на защита⁶.

(2) Комисията, от името на Общността участие във воденето на преговори относно прегледа на Протокола за защита срещу замърсяването на Средиземно море от източници, базирани на земни територии, наричан по-нататък „Протокола”.

(3) съгласно член 174 от Договора, политиката на Общността в областта на околната среда подпомага за преследване на целите, между другото, насочени към запазване, защита и подобряване качеството на околната среда и насърчаване предприемането на мерки на международно равнище за справяне с проблеми в околната среда на регионално и световно равнище.

¹ ОВ С 219, 30.7.1999 г., стр. 186.

² Решение 77/585/ЕИО, ОВ L 240, 19.9.1977 г., стр. 1.

³ Решение 77/585/ЕИО, ОВ L 240, 19.9.1977 г., стр. 1.

⁴ Решение 81/420/ЕИО, ОВ L 162, 19.6.1981 г., стр. 4.

⁵ Решение 83/101/ЕИО ОВ L 67, 12.3.1983 г., стр. 1.

⁶ Решение 84/132/ЕИО ОВ L 68, 10.3.1984 г., стр. 36.

(4) обхватът на измененията на протокола, поне частично, покрива области от компетенцията на Общността; Общността прие няколко директиви в тази област⁷ и предприема стъпки в този контекст за да гарантира, че заключенията от тези заключенията от международните споразумения не са в противоречие или не изменят обхвата на действащото право на Общността.

(5) присъединяването на Общността към ревизирияния протокол ще помогне за постигане на целите, посочени в член 174 от Договора.

(6) ревизирияния протокол беше приет и отворен за подписване на конференцията на пълномощните министри, проведена в Сиракуза на 7 и 8 март 1996 г.

(7) Съветът взе решение за подписването на Протокола на 22 юли 1996 г., когато ревизирияния протокол вече не беше отворен за подписване,

РЕШИ:

Член 1

От името на Общността с настоящото се одобряват измененията към Протокола за защита срещу замърсяването от източници, базирани на земни територии.

Текстът на гореспоменатите изменения са приложени към настоящото решение.

Член 2

С настоящото председателят на Съвета се упълномощава да обяви приемането, от името на Общността, на измененията на Протокола за защита срещу замърсяването от източници, базирани на земни територии в съответствие с член 16 от Конвенцията за защита на Средиземно море срещу замърсяването⁸.

Член 3

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейските общности*.

То влиза в сила в деня на неговото приемане.

Съставено в Люксембург на 22 октомври 1999 година.

⁷ Директива 76/464/ЕИО на Съвета от 4 май 1976 г. за замърсяването на водната среда на Общността, причинено от изливанията на някои опасни вещества (ОВ L 129, 18.5.1976, стр. 23). Директивата е последно изменена с Директива 91/692/ЕИО (ОВ L 377, 31.12.1991, стр. 48). Директива 96/61/ЕО на Съвета от 24 септември 1996 за комплексното предотвратяване и контрол на замърсяването (ОВ L 257, 10.10.1996 г., стр. 26).

⁸ Датата на влизане в сила на измененията на Протокола за защита срещу замърсяването от източници, базирани на земни територии, ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейските общности* от Генералния секретар на Съвета на Европейския съюз.

За Съвета:

Председател

S. MÖNKÄRE